

Il nostro impegno per aiutare i nuclei domestici del NSW a far fronte al costo delle bollette energetiche



Il governo del NSW si impegna a ridurre il costo della vita per le persone più bisognose

1,6 milioni di nuclei domestici, pensionati e titolari di pensione privata e famiglie a basso reddito nel NSW hanno diritto ogni anno a bonus energia (energy rebates) che contribuiscono a far fronte al costo delle bollette dell'elettricità e del gas.

Anche le persone alle prese con difficoltà economiche, crisi o emergenze a breve termine potrebbero avere diritto allo sconto per pagare le bollette energetiche e rimanere allacciate alle utenze.

I nuclei domestici che ricevono i bonus energia del NSW, nonché gli assistenti domiciliari, potrebbero avere diritto a sconti sulle bollette nell'anno fiscale 2023-24 per far fronte al costo crescente delle bollette energetiche.

Informati su questi programmi, se vi hai diritto e come fare domanda.

Bonus energia del NSW e piano di supporto in situazioni di crisi

Vi sono 6 bonus energia offerti dal governo del NSW che offrono supporto continuativo per pagare le bollette e un sussidio per situazioni di crisi.

Per avervi diritto, devi:

- essere residente nel NSW
- essere il titolare del conto indicato sulla bolletta
- fornire prova che soddisfi i requisiti.

Gli utenti potrebbero avere diritto a più bonus energia.

Utenti al dettaglio o rivenditori di energia

La procedura di domanda dipende dal fatto che tu sia un utente al dettaglio oppure un rivenditore di energia (rete incorporata).

- Gli utenti al dettaglio ricevono una bolletta energetica direttamente da un fornitore al dettaglio di energia.



- Gli utenti rivenditori di energia (reti incorporate) ricevono una bolletta o fattura energetica dai proprietari o amministratori del loro complesso residenziale, struttura per anziani o condominio, o da un soggetto che li rappresenta.

Se non sei sicuro se sei un utente al dettaglio oppure un utente rivenditore di energia, contatta il fornitore indicato sulla bolletta.

Bonus energia (elettricità) e bonus energia per il gas per nuclei domestici a basso reddito

Il bonus energia per nuclei domestici a basso reddito (Low Income Household Rebate) aiuta gli utenti interessati a pagare le bollette energetiche.

Il bonus energia per il gas (Gas Rebate) aiuta gli utenti interessati a pagare le bollette del gas naturale o le bombole di gas di petrolio liquefatto (GPL) per uso residenziale.

Per avervi diritto devi essere titolare di una delle seguenti:

- Pensioner Concession Card (tessera di agevolazioni per pensionati)
- Health Care Card (tessera sanitaria per titolari di sussidi governativi)
- DVA Gold Cards (tessere per reduci) indicanti 'Vedova di guerra' o 'Pensione per vedovo di guerra' o 'Invalido totale e permanente (TPI) o 'Pensione di disabilità' (EDA).

Come fare domanda

Ti servirà il tuo numero di utente del Centrelink (Centrelink Reference Number o CRN) o il numero di utente del Department of Veterans Affairs (DVA).

Se sei un utente al dettaglio di elettricità e/o gas, contatta il tuo fornitore al dettaglio di energia per fare domanda.

Se sei un utente rivenditore di energia elettrica (rete incorporata), fai domanda sul sito di Service NSW: www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-low-income-household-rebate-supplied-households

Se sei un utente rivenditore di gas (rete incorporata) o un utente di bombole GPL, fai domanda sul sito di Service NSW: www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-gas-rebate-supplied-and-bottled-gas-households

Bonus energia per motivi medici

Il bonus energia per motivi medici (Medical Energy Rebate) aiuta le persone interessate a pagare le bollette energetiche se esse o una persona che abita con loro presenta un disturbo che impedisce loro di autoregolare la temperatura corporea se esposte a temperature ambientali estreme (caldo o freddo).

Per avervi diritto devi essere titolare di una delle seguenti:

- Pensioner Concession Card (tessera di agevolazioni per pensionati)
- Health Care Card (tessera sanitaria per titolari di sussidi governativi)
- DVA Gold Card (tessera per reduci).

Dovrai anche essere visitato da un operatore sanitario abilitato che ti ha in cura da almeno 3 mesi. Devi soddisfare almeno una condizione primaria e almeno una condizione secondaria.

Come fare domanda

Dovrai chiedere al tuo operatore sanitario di compilare e firmare un'apposita dichiarazione (Medical Energy Rebate Medical Declaration). Consulta il sito di Service NSW per maggiori informazioni su questa procedura.

Se sei utente al dettaglio di energia elettrica, contatta il tuo fornitore al dettaglio di energia per fare domanda.

Se sei un utente rivenditore di energia elettrica (rete incorporata), fai domanda sul sito di Service NSW: www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-medical-energy-rebate-supplied-households

Bonus energia per nuclei familiari

Il bonus energia per nuclei familiari (Family Energy Rebate) aiuta le persone aventi diritto a pagare le bollette dell'elettricità se hanno figli a carico.

Per avervi diritto devi:

- aver ricevuto il Family Tax Benefit (FTB) nel precedente anno fiscale
- aver presentato la denuncia dei redditi per l'ultimo anno fiscale all'Ufficio australiano delle imposte (ATO)
- aver confermato il tuo diritto alle prestazioni del Family Tax Benefit con il Centrelink.

Come fare domanda

Ti servirà la lettera rilasciata da Services Australia che confermi che il Family Tax Benefit è stato riconosciuto per l'ultimo anno fiscale e il tuo numero di utente del Centrelink (Centrelink Reference Number o CRN).

Se sei un utente al dettaglio o utente rivenditore di energia elettrica, fai domanda sul sito di Service NSW: www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-for-the-family-energy-rebate-retail-customers

Bonus energia per utenti di apparecchiature mediche vitali

Il bonus energia per utenti di apparecchiature mediche vitali (Life Support Rebate) ti aiuta a pagare le bollette dell'elettricità se tu o una persona che abita con te avete bisogno di usare apparecchiature mediche approvate ad uso intensivo di energia a casa come, ad esempio, macchine per la dialisi a domicilio, respiratori artificiali e concentratori di ossigeno.

Per avervi diritto devi:

- essere stato visitato da un operatore sanitario abilitato per verificare se l'uso di apparecchiature mediche approvate ad uso intensivo di energia sia necessario presso il tuo principale luogo di residenza.

Come fare domanda

Dovrai chiedere al tuo operatore sanitario di compilare e firmare un'apposita dichiarazione (Life Support Rebate Declaration). Consulta il sito di Service NSW per maggiori informazioni su questa procedura.

Se sei utente al dettaglio di energia elettrica, contatta il tuo fornitore al dettaglio di energia.

Se sei un utente rivenditore di energia elettrica (rete incorporata), fai domanda sul sito di Service NSW: www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-life-support-energy-rebate-supplied-households

Bonus energia per anziani

Il bonus energia per anziani (Seniors Energy Rebate) aiuta persone indipendenti che si sono ritirate dall'attività lavorativa a pagare le bollette dell'elettricità.

Per avervi diritto devi essere titolare di una:

- Commonwealth Seniors Health Card (tessera di agevolazioni federali per anziani)

Come fare domanda

Ti servirà il tuo numero utente del Centrelink (Centrelink Reference Number o CRN).

Se sei un utente al dettaglio o un utente rivenditore di energia elettrica (rete incorporata), fai domanda sul sito di Service NSW: www.service.nsw.gov.au/transaction/apply-seniors-energy-rebate

Sussidio per il pagamento delle bollette energetiche (EAPA)

Il sussidio per il pagamento delle bollette energetiche (Energy Accounts Payment Assistance o EAPA) aiuta le persone alle prese con difficoltà economiche, crisi o emergenze a breve termine, ad esempio:

- perdita del reddito
- spese essenziali impreviste
- disastro naturale, o
- ricezione di una lettera di distacco dell'energia.

L'EAPA vale solo per bollette attuali e insolute. Al momento, l'EAPA non è disponibile per utenti rivenditori di energia (rete incorporata).

Come fare domanda

Puoi fare domanda di persona, su internet o al telefono. Visita il sito di Service NSW per maggiori informazioni: www.service.nsw.gov.au/transaction/energy-accounts-payment-assistance-eapa-scheme

Una volta fatto domanda, un rappresentante dell'EAPA di contatterà per vagliare il tuo diritto al sussidio. Durante l'accertamento, potrebbe chiederti particolari in merito alla situazione di crisi con cui sei alle prese e prove a sostegno come una lettera di licenziamento o ricevute di spese. Il rappresentante contatterà anche il tuo fornitore al dettaglio di energia per vedere quale supporto può offrirti.

Bisogno di maggiore supporto

Chiedi al tuo fornitore al dettaglio di energia informazioni sui suoi programmi per utenti in difficoltà, ad esempio piani di pagamento dilazionato.

Cerca migliori occasioni per l'acquisto di energia consultando il sito Energy Made Easy dell'Australian Energy Regulator: www.energymadeeasy.gov.au

Esplora lo strumento Savings Finder di Service NSW: www.service.nsw.gov.au/campaign/savings-finder, recati presso un centro di Service NSW o chiama Service NSW al numero 13 77 88 dal lunedì al venerdì dalle ore 7 alle 19.

Bonus energia nazionale (National Energy Bill Relief) per nuclei domestici nell'anno fiscale 2023-24

Circa 1,6 milioni di nuclei domestici, pensionati e titolari di pensione privata e famiglie a basso reddito nel NSW hanno diritto ad aiuto per pagare le bollette energetiche.

I nuclei domestici aventi diritto riceveranno un bonus (bill relief payment) di importo fino a



\$500

per aiutarli a pagare le bollette dell'elettricità nell'anno fiscale 2023-24

Chi vi ha diritto

Informati se hai diritto ai 6 bonus energia del NSW e del bonus energia nazionale (National Energy Bill Relief):

Cosa è disponibile

Requisiti	Bonus energia (elettricità) per nuclei domestici a basso reddito del NSW	Bonus energia per il gas del NSW	Bonus energia per motivi medici del NSW	Bonus energia per anziani del NSW	Bonus energia per nuclei familiari del NSW	Bonus energia per utenti di apparecchiature mediche vitali del NSW	Bonus energia nazionale per il 2023-24
Tessera di agevolazioni per pensionati	✓	✓	✓				✓
Tessera sanitaria per titolari di sussidi governativi	✓	✓	✓				✓
DVA Gold Cards (tessere per reduci) indicanti 'Vedova di guerra' o 'Pensione per vedovo di guerra' o 'Invalido totale e permanente (TPI)' o 'Pensione di disabilità' (EDA).	✓	✓	✓				✓
Tutte le altre DVA Gold Cards			✓				✓
Tessera sanitaria federale per anziani				✓			✓
Tessera sanitaria per titolari di bassi redditi							✓
Family Tax Benefit A e B					✓		✓
Indennità di accompagnamento							✓
Persone che usano macchinari medici vitali ad uso intensivo di energia a casa						✓	✓

Come fare domanda

Se hai diritto e ricevi un bonus energia del NSW (NSW energy rebate), ti verrà versato automaticamente il bonus energia nazionale (Energy Bill Relief) senza bisogno che tu faccia domanda.

Se non ricevi un bonus energia del NSW (NSW energy rebate) e vi hai diritto, fai domanda per riceverlo e ti verrà versato automaticamente il bonus energia nazionale (Energy Bill Relief) senza bisogno che tu faccia domanda.

Se non ricevi un bonus energia del NSW (NSW energy rebate) e ricevi la Carer Allowance o sei titolare della Low Income Health Care Card o della DVA Gold Card, sarai contattato da Services Australia o dal Department of Veterans Affairs entro il settembre del 2023 con informazioni su come fare domanda.

Fai la scansione del codice QR per saperne di più, o visita il sito energy.nsw.gov.au/households/rebates-grants-and-schemes/national-energy-bill-relief

